

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт филологии и межкультурной коммуникации
Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Татарский язык

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Иностранный (английский) язык и второй иностранный язык (в полилингвальной образовательной среде)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и): доцент, к.н. (доцент) Сибгаева Ф.Р. (кафедра общего языкознания и тюркологии, Высшая школа национальной культуры и образования им. Габдуллы Тукая), Firuza.Sibgaeva@kpfu.ru

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-2	Способен использовать возможности образовательной среды для достижения личностных, метапредметных и предметных результатов обучения и обеспечения качества учебно-воспитательного процесса средствами преподаваемых учебных предметов
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- основные нормы современного литературного языка;
- основные правила речевого этикета татарского языка;
- необходимый минимум лингвистических терминов;

Должен уметь:

- подготовить публичное выступление на заданную тему;
- определять, какие функциональные стили используются в том или ином тексте;
- самостоятельно создавать письменные и устные тексты, выдержанные в заданном функциональном стиле;
- анализировать собственную речь и речь своих собеседников;

Должен владеть:

- демонстрировать способность и готовность к практическому применению полученных знаний при решении коммуникативных задач;
- устной и письменной коммуникацией.

Должен демонстрировать способность и готовность:

- вести диалог в устной и письменной форме на татарском языке по теме специальности

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.03 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Иностранный (английский) язык и второй иностранный язык (в полилингвальной образовательной среде))" и относится к части ОПОП ВО, формируемой участниками образовательных отношений.

Осваивается на 1, 2, 3 курсах в 1, 2, 3, 4, 5, 6 семестрах.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 10 зачетных(ые) единиц(ы) на 360 часа(ов).

Контактная работа - 285 часа(ов), в том числе лекции - 0 часа(ов), практические занятия - 282 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 3 часа(ов).

Самостоятельная работа - 66 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 9 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: отсутствует в 1 семестре; зачет во 2 семестре; отсутствует в 3 семестре; зачет в 4 семестре; отсутствует в 5 семестре; экзамен в 6 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Се-местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само-стоя-тельная ра-бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи-ческие занятия, всего	Практи-ческие в эл. форме	Лабора-торные работы, всего	Лабора-торные в эл. форме	
1.	Тема 1. Татарский язык в профессиональной деятельности педагога (практические занятия по определению уровня владения татарским литературным языком).	1	0	0	18	0	0	0	2
2.	Тема 2. Функциональные стили татарского языка. Официально-деловой стиль. Работа с текстами.	1	0	0	18	0	0	0	
3.	Тема 3. Нормы татарского литературного языка. Стилистика педагогического дискурса (Практические занятия по ведению урока на татарском и русском языках. Проблемы терминологии)	1	0	0	18	0	0	0	
4.	Тема 4. Культура речи на татарском языке и профессиональная этика педагога. (Практические занятия по ораторскому мастерству и сценической речи)	1	0	0	16	0	0	0	
5.	Тема 5. Речевое общение на татарском языке: правила эффективной коммуникации. (Практические занятия в форме дискуссий и дебатов, коммуникативные формы ведения урока)	2	0	0	18	0	0	0	13
6.	Тема 6. Педагогический дискурс и его особенности в русско-татарском билингвальном пространстве. (Практические занятия по дискурсивному переводу).	2	0	0	18	0	0	0	
7.	Тема 7. Билингвальная и полилингвальная среда в системе образования в Республике Татарстан (Практические занятия в коммуникативной форме на выбранные темы)	2	0	0	18	0	0	0	0
8.	Тема 8. Особенности национально-языковой коммуникации в деловом общении педагога (Практические занятия в коммуникативной форме на выбранные темы)	2	0	0	18	0	0	0	22
9.	Тема 9. Нормы современного татарского языка. Орфоэпические и орфографические нормы.	3	0	0	16	0	0	0	2
10.	Тема 10. Лексические нормы. Точность и богатство речи.	3	0	0	18	0	0	0	
11.	Тема 11. Грамматические нормы .Синтаксическая система татарского языка.	4	0	0	16	0	0	0	

N	Разделы дисциплины / модуля	Се- местр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)						Само- стоя- тель- ная ра- бота
			Лекции, всего	Лекции в эл. форме	Практи- ческие занятия, всего	Практи- ческие в эл. форме	Лабора- торные работы, всего	Лабора- торные в эл. форме	
12.	Тема 12. Терминология татарского языка. Исторические термины. Словари татарско-русских исторических терминов.	4	0	0	18	0	0	0	1
13.	Тема 13. Речевой этикет. Речевые формулы татарского языка.	5	0	0	18	0	0	0	15
14.	Тема 14. Ораторская речь. Публичная речь.	5	0	0	18	0	0	0	3
15.	Тема 15. Письменная деловая речь.	6	0	0	18	0	0	0	3
16.	Тема 16. Письменный научный стиль.	6	0	0	18	0	0	0	5
	Итого		0	0	282	0	0	0	66

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема 1. Татарский язык в профессиональной деятельности педагога (практические занятия по определению уровня владения татарским литературным языком).

Занятия проводятся в коммуникативной форме (беседы, диспуты, дебаты, построение монологической и диалогической речи, игры, работа с текстом, выполнение упражнений, творческих заданий и т.д.), где обсуждаются следующие вопросы: Язык как основное средство общения. Вербальное и невербальное общение. Функции языка. Значение русского и татарского языков в профессиональной деятельности педагога. Современный татарский литературный язык как национальное и государственное средство общения. Юридический статус татарского языка. Закон РТ "О государственных языках РТ и других языках в РТ": права граждан по использованию государственных языков Республики Татарстан и других языков в Республике Татарстан.

Контроль за использованием литературных норм в речи студентов во время практических занятий.

Тема 2. Функциональные стили татарского языка. Официально-деловой стиль. Работа с текстами.

Занятия проводятся в коммуникативной форме (беседы, диспуты, дебаты, построение монологической и диалогической речи, игры, работа с текстом, выполнение упражнений, творческих заданий и т.д.), где обсуждаются следующие вопросы: Понятие о функциональных стилях. История развития функциональных стилей татарского языка. Официально-деловой, научный, публицистический, разговорно-бытовой, художественный стили татарского языка. Особенности официально-делового стиля: императивность, точность, отсутствие эмоциональной окраски, строгая текстовая композиция. Особенности делопроизводства. Перевод документации на татарский язык.

Контроль за использованием литературных норм в речи студентов во время практических занятий.

Тема 3. Нормы татарского литературного языка. Стилистика педагогического дискурса (Практические занятия по ведению урока на татарском и русском языках. Проблемы терминологии)

Занятия проводятся в коммуникативной форме (беседы, диспуты, дебаты, построение монологической и диалогической речи, игры, работа с текстом, выполнение упражнений, творческих заданий и т.д.), где обсуждаются следующие вопросы: Орфографические и орфоэпические нормы современного татарского литературного языка. Лексико-фразеологические нормы. Грамматические нормы татарского литературного языка. Основные терминологические словари и справочники по предметным областям (математике, истории, музыковедению) на татарском языке. Переводческие словари.

Контроль за использованием литературных норм в речи студентов во время практических занятий.

Тема 4. Культура речи на татарском языке и профессиональная этика педагога. (Практические занятия по ораторскому мастерству и сценической речи)

Занятия проводятся в коммуникативной форме (беседы, диспуты, дебаты, построение монологической и диалогической речи, игры, работа с текстом, выполнение упражнений, творческих заданий и т.д.), где обсуждаются следующие вопросы: Коммуникативные качества речи на татарском языке: правильность, точность, логичность, чистота, выразительность, богатство и уместность. Качества личности педагога: профессионально-деловые, морально-этические, интеллектуальные, организационные. Роль языковой компетенции при развитии личностных качеств педагога.

Контроль

Тема 5. Речевое общение на татарском языке: правила эффективной коммуникации. (Практические занятия в форме дискуссий и дебатов, коммуникативные формы ведения урока)

Занятия проводятся в коммуникативной форме (беседы, диспуты, дебаты, построение монологической и диалогической речи, игры, работа с текстом, выполнение упражнений, творческих заданий и т.д.), где обсуждаются следующие вопросы: Татарский язык в речевой коммуникации: устная и письменная литературная речь. Особенности устной речи. Особенности письменной речи.

Перевод документов на татарский язык: правила перевода. Грамматическая и лексическая трансформация. Публицистическая деятельность педагога. Основные требования эффективной коммуникации.

Контроль за использованием литературных норм в речи студентов во время практических занятий.

Тема 6. Педагогический дискурс и его особенности в русско-татарском билингвальном пространстве. (Практические занятия по дискурсивному переводу).

Занятия проводятся в коммуникативной форме (беседы, диспуты, дебаты, построение монологической и диалогической речи, игры, работа с текстом, выполнение упражнений, творческих заданий и т.д.), где обсуждаются следующие вопросы: Особенности преподавания с участием билингвальной личности: смешение языковых кодов и речевые ошибки. Лингвистическая характеристика татароязычных текстов: внешняя языковая форма и внутреннее смысловое содержание. Проблема адаптации лингвистического знания для нужд профессиональной деятельности педагога. Терминология педагогической деятельности в школе, особенности её перевода на татарский язык.

Контроль за использованием литературных норм в речи студентов во время практических занятий.

Тема 7. Билингвальная и полилингвальная среда в системе образования в Республике Татарстан (Практические занятия в коммуникативной форме на выбранные темы)

Занятия проводятся в коммуникативной форме (беседы, диспуты, дебаты, построение монологической и диалогической речи, игры, работа с текстом, выполнение упражнений, творческих заданий и т.д.), где обсуждаются следующие вопросы: Современная языковая ситуация в Республике Татарстан и особенности межкультурного взаимодействия. Условия и особенности построения межэтнического дискурса в организации среднего и общего образования: дискурс "учащийся-учащийся", "учащийся-педагог", "педагог-родитель". Языковая глобализация. Интерференция в условиях двуязычия.

Контроль за использованием литературных норм в речи студентов во время практических занятий.

Тема 8. Особенности национально-языковой коммуникации в деловом общении педагога (Практические занятия в коммуникативной форме на выбранные темы)

Занятия проводятся в коммуникативной форме (беседы, диспуты, дебаты, построение монологической и диалогической речи, игры, работа с текстом, выполнение упражнений, творческих заданий и т.д.), где обсуждаются следующие вопросы: Субъекты речевой коммуникации при проведении урока: билингвальное речевое поведение, психологические аспекты проблемы. Языковое кодирование и декодирование. Тематический блог и его переводческие характеристики. Учебники на татарском языке. Особенности подготовки национальных кадров на татарском языке.

Контроль за использованием литературных норм в речи студентов во время практических занятий.

Тема 9. Нормы современного татарского языка. Орфоэпические и орфографические нормы.

Понятие нормы. Признаки нормы. Основные типы нормы. Орфоэпические нормы в татарском языке. Произношение согласных и гласных звуков. Орфографические нормы в татарском языке. Разделительные ь, ы. Правописание парных, сложных и составных слов. Правописание арабско-персидских заимствований. Правописание числительных и местоимений.

Тема 10. Лексические нормы. Точность и богатство речи.

Лексические нормы. Значение слова и лексическая сочетаемость. Оксюморон. Многозначность и омонимия. Паронимы. Синонимы. Антонимы. Заимствованные слова в татарском языке: причины и механизм заимствования, освоение заимствованных слов. Устаревшие слова и неологизмы. Фразеологические обороты. Богатство и разнообразие речи. Точность речи.

Тема 11. Грамматические нормы. Синтаксическая система татарского языка.

Морфологические нормы современного татарского литературного языка.

Вариантные формы имен существительных. Склонения по падежам, лицам и числам. Нормы употребления имен прилагательных. Вариативность употребления местоимений. Вариантные формы имен числительных. Употребление форм глагола.

Синтаксические нормы современного татарского литературного языка. Порядок слов в предложении. Варианты связи подлежащего и сказуемого. Вариантность в предложениях с однородными членами. Употребление причастных и деепричастных оборотов. Нормы построения сложных предложений.

Тема 12. Терминология татарского языка. Исторические термины. Словари татарско-русских исторических терминов.

Татарская терминология. История терминологии. Исторические термины. История и формирование исторических терминов. Образование и употребление терминов. Словари как источник изучения татарских терминов. Русско-европейский, арабский и тюркский пласт терминов истории. Употребление профессиональной лексики и научных терминов.

Тема 13. Речевой этикет. Речевые формулы татарского языка.

Приветствие . Стереотипные вопросы о жизни, делах, здоровье

Ответы на вопросы о жизни, делах, здоровье. Прощание. Обращение. Привлечение внимания. Благодарность.

Неодобрение, сожаление, упрёк. Извинение. Сочувствие (приносится в связи с возникшими проблемами) .

Соболезнование (приносится в связи с горем, бедой). Просьба. Приглашение. Поздравление, приветствие, пожелание.

Одобрение, похвала, комплимент.

Тема 14. Ораторская речь. Публичная речь.

Учение о культуре речи - центральная часть отечественной риторики. Изучение основ красноречия. Оратор и его аудитория. Эффективность ораторской речи. Ораторское искусство. Личные качества оратора. Основные навыки и умения оратора. Ораторское устное слово - важное и активное средство воспитания и обучения. Приемы построения ораторской речи. Публичное выступление. Роды и виды публичных выступлений. Пять основных этапов подготовки публичной речи. Структура устного публичного выступления. Написание и овладение текстом выступления. Роды и виды красноречия в сфере коммуникации. Выбор и использование языковых средств в публичном выступлении.

Тема 15. Письменная деловая речь.

Письменная деловая речь. Типы служебных документов. Деловые письма, личные и управленческие документы, другие деловые бумаги. Административный речевой этикет. Язык и стиль рекламной деловой корреспонденции. Описание нормативных документов. Информативность, убедительность письменной деловой речи. Основные требования к текстам деловых посланий.

Тема 16. Письменный научный стиль.

Виды научных текстов. Их характеристики и оформление. Способы и методы создания научного текста.

Характеристика первичных и вторичных жанров научной речи. Композиция научных текстов. Функциональные и структурные особенности плана, тезисов и аннотации. Функциональные и структурные особенности конспекта.

Функциональные и структурные особенности реферата. Отличительные особенности рецензии и отзыва.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года №245)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-99бин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемому результату обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);
- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
- критерии оценивания для каждого оценочного средства;

- содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.

Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Официальный сервер РТ - <http://www.tatar.ru>

Официальный портал мэрии Казани - www.Kzn.ru

Электронные словари - www.slovari.ru

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Настоящие методические указания имеют целью помочь студентам в их самостоятельной работе над развитием практических навыков чтения и перевода литературы по специальности на татарском языке. Для того чтобы добиться успеха, необходимо приступить к работе над языком с первых же дней занятий в вузе и заниматься языком систематически. Особенностью изучения языка является то, что большая часть языкового материала должна прорабатываться самостоятельно. Прежде всего необходимо научиться правильно произносить и читать слова и предложения. Чтобы научиться правильно произносить звуки и правильно читать тексты на татарском языке, следует: во-первых, усвоить правила произношения отдельных букв и буквосочетаний, а также правила ударения в слове и в целом предложении; при этом особое внимание следует обратить на произношение тех звуков, которые не имеют аналогов в русском языке; во-вторых, регулярно упражняться в чтении и произношении по соответствующим разделам рекомендованных программой учебников и учебных пособий. Для того чтобы научиться правильно читать и понимать прочитанное, следует широко использовать технические средства, сочетающие зрительное и слуховое восприятие. Систематическое прослушивание звукозаписей помогает приобрести навыки правильного произношения. При чтении необходимо научиться делить предложения на смысловые отрезки - синтагмы, что обеспечит правильную технику чтения, необходимую для правильного понимания текста.

Вид работ	Методические рекомендации
самостоятельная работа	<p>Для того чтобы добиться успеха, необходимо приступить к работе над языком с первых же дней занятий в вузе и заниматься языком систематически. Особенностью изучения языка является то, что большая часть языкового материала должна прорабатываться самостоятельно. Прежде всего необходимо научиться правильно произносить и читать слова и предложения. Чтобы научиться правильно произносить звуки и правильно читать тексты на татарском языке, следует: во-первых, усвоить правила произношения отдельных букв и буквосочетаний, а также правила ударения в слове и в целом предложении; при этом особое внимание следует обратить на произношение тех звуков, которые не имеют аналогов в русском языке; во-вторых, регулярно упражняться в чтении и произношении по соответствующим разделам рекомендованных программой учебников и учебных пособий. Для того чтобы научиться правильно читать и понимать прочитанное, следует широко использовать технические средства, сочетающие зрительное и слуховое восприятие. Систематическое прослушивание звукозаписей помогает приобрести навыки правильного произношения. При чтении необходимо научиться делить предложения на смысловые отрезки - синтагмы, что обеспечит правильную технику чтения, необходимую для правильного понимания текста. Чтобы понимать читаемую литературу, необходимо овладеть определенным запасом слов и выражений. Для этого рекомендуется регулярно читать на татарском языке учебные тексты, газеты и оригинальную литературу по специальности. Работу над закреплением и обогащением лексического запаса рекомендуем проводить следующим образом: 1) Работая со словарем, ознакомьтесь по предисловию с построением словаря и с системой условных обозначений, принятых в данном словаре. 2) Слова выписывайте в тетрадь или на карточки в исходной форме с соответствующей грамматической характеристикой, т.е. существительные - в ед. числе; глаголы - в неопределенной форме (в инфинитиве), указывая для неправильных глаголов основные формы. При переводе с татарского языка на русский необходимо помнить, что трудности вызывает следующее: - многозначность слов; - интернационализмы; - словообразование; - конверсия; - ряд глаголов, которые употребляются с послесловами и образуют новые понятия; существительные, употребляющиеся в функции определения без изменения своей формы; наличие большого количества терминов. Учитесь распределять время правильно: - чтение задания; - набросок основных идей; - добавление деталей и описания; - написание эссе; - проверка ошибок. Набросайте основные идеи, раскрывающие главную мысль.</p>
зачет	<p>Подготовка студентов к зачету является одним из основных и трудоемких видов учебной деятельности. Эффективность этой деятельности во многом зависит от самостоятельной работы при подготовке к зачету. В часы самоподготовки необходимо самостоятельно изучить материал. При этом самостоятельную работу необходимо понимать не только как 'домашнюю' работу по подготовке к практическому занятию, но и как всю совокупность предшествующих ему занятий:</p> <ul style="list-style-type: none"> - изучение задания и методических указаний к практическому занятию по данной теме; - консультации накануне проведения зачета и получение индивидуальной методической помощи; - изучение рекомендованной литературы, работа со словарями. <p>Для более эффективной работы с текстом, необходимо: прочитать текст; перевести текст, пользуясь словарем по необходимости; ответить на вопросы, приведенные после текста; по вопросам составить план собственного монологического высказывания по теме; выделить для себя и выучить ключевые слова; пересказать текст не менее двух раз; при первом пересказе постараться пользоваться ключевыми словами и вопросами к тексту; второй раз пересказать текст, не смотря на слова, текст, вопросы. Если это не удастся, вернитесь к предыдущему пункту.</p>
экзамен	<p>Вначале следует просмотреть весь материал по сдаваемой дисциплине, отметить для себя трудные вопросы. Обязательно в них разобраться. В заключение еще раз целесообразно повторить основные положения, используя при этом опорные конспекты лекций.</p> <p>Систематическая подготовка к занятиям в течение семестра позволит использовать время экзаменационной сессии для систематизации знаний.</p>

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки "Иностранный (английский) язык и второй иностранный язык (в полилингвальной образовательной среде)".

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Иностранный (английский) язык и второй иностранный язык (в полилингвальной образовательной среде)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

Основная литература:

1. Латфуллина, Л.Г. Татарский язык. Начальный курс : самоучитель / Л. Г. Латфуллина. - Санкт-Петербург : КАРО, 2019. - 288 с. - ISBN 978-5-9925-1347-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1049495>
2. Мартынова, Е. В. Информационное обеспечение профессиональных коммуникаций: методика создания научной статьи : учеб. пособие по направлению подготовки 51.04.06 'Библиотечно-информационная деятельность', профиль 'Теория и методология информационно-аналитической деятельности', квалификация (степень) выпускника 'магистр' / Е.В. Мартынова, А.А. Щербинин. - Кемерово : Кемерово: КемГИК, 2018. - 127 с. - ISBN 978-5-8154-0421-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1041187>
3. Кошечая, И. П. Профессиональная этика и психология делового общения : учебное пособие / И.П. Кошечая, А.А. Канке. - Москва : ИД 'ФОРУМ' : ИНФРА-М, 2020. - 304 с. - (Среднее профессиональное образование). - ISBN 978-5-8199-0739-9. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1099226>

Дополнительная литература:

1. Фаттахова, Н. Н. Народные приметы: синтаксис и прагматика (на материале русского-татарского и немецкого языков) : монография / Н. Н. Фаттахова, М. А. Кулькова. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 254 с. - ISBN 978-5-9765-1960-2. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1140632>
2. Габидуллина, Ф. И. Эволюция татарского романа : монография / Ф. И. Габидуллина. - 4-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2020. - 142 с. - ISBN 978-5-9765-2049-3. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1145359>
3. Богданов, С. И. Языковые переписи и мониторинга как инструмент национальной и языковой политики : монография / С. И. Богданов, М. А. Марусенко, Н. М. Марусенко. - Санкт-Петербург : Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2020. - 344 с. - ISBN 978-5-8064-2756-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1173730>

Приложение 3
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Б1.В.03 Татарский язык

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 44.03.05 - Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Иностранный (английский) язык и второй иностранный язык (в полилингвальной образовательной среде)

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2021

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО) нового поколения.